

SPA

LES LUMIERES

VERSAILLES



# SPA LES LUMIERES

VERSAILLES



À mille lieues sous les pavés versaillais se trouve une enclave d'exception : le Spa Les Lumières, construit sur mesure pour votre déconnexion.

Une première pause inattendue, entre deux murs d'eau en marbre, vous invite à l'apaisement : le bruit du clapotis, la douce chaleur, les parfums des huiles de soin... savourez déjà le délicat plaisir du lâcher-prise. Nos cabines de soin équipées de tables de massage de dernière génération, le hammam, le sauna, la tisanderie aux nuances solaires ainsi que notre salle de fitness, vous proposent des rituels uniques où la sensorialité est reine.

Au Spa Les Lumières, nous privilégions des marques françaises alliant naturel et efficacité pour harmoniser corps et votre esprit.

**Beau Domaine** : soins anti-âge holistiques et performants, utilisant les propriétés du raisin et l'expertise d'oenologues.

**Wesak** : huiles biologiques combinant l'énergie des cristaux et la richesse des huiles végétales pour aligner âme et corps.

**Manucurist** : soins des ongles respectueux de l'environnement, composés jusqu'à 84% d'ingrédients biosourcés comme la pomme de terre et le coton.

Chaque produit est conçu pour offrir des résultats visibles tout en respectant la nature et votre bien-être.

*In its subterranean splendor, the Spa des Lumières was created for you to disconnect from the outside world. As you descend below ground, you enter between two marble walls, which immediately soothe you with the soft sound of cascading waterfalls. A gentle warmth envelops you, and the scent of aromatic oils evokes a sense of ease and relaxation. Our treatment rooms are equipped with state-of-the-art massage tables, while our steam room, sauna, sunlit herbal tea room, and fitness room offer unique rituals where sensory indulgence reigns supreme.*

**Beau Domaine:** Holistic and effective anti-aging treatments using grape properties and expert oenologists. **Wesak:** Organic oils combining crystal energy and the richness of vegetable oils to align soul and body. **Manucurist:** Environmentally friendly nail care made in France, composed of up to 84% bio-sourced ingredients like potato and cotton.

*Each product is designed to deliver visible results while respecting nature and your well-being.*

# BEAU DOMAINE

SKINCARE

Beau Domaine est une marque française, co-crée par la Famille Perrin, vigneron depuis 1909 et Brad Pitt, artiste, architecte et amoureux de notre terroir. Beau Domaine puise sa force dans l'alliance entre la nature et la science grâce à deux éminents scientifiques, le Pr. Teissedre et le Pr. Lévy. Fruit de leurs recherches, ils ont mis au point nos 2 actifs brevetés, le GSM10® et le ProGR3®, qui offrent à eux deux une solution complète contre le vieillissement cutané.

*Beau Domaine is a French brand co-created by the Perrin Family, winemakers since 1909, and Brad Pitt, an artist, architect, and lover of our terroir. Beau Domaine draws its strength from the alliance between nature and science thanks to two eminent scientists, Professor Teissedre and Professor Lévy. As a result of their research, they developed our two patented active ingredients, GSM10® and ProGR3®, which together offer a comprehensive solution against skin aging.*

**GSM10®**

**ProGR3®**

**Syrah**

**Apigénine  
Apigenin**

Extrait de camomille  
Chamomile extract

**Grenache**

**Catéchine  
Catechin**

Extrait de thé vert  
Green tea extract

**Mourvèdre  
Mourvedre**

**Resvératrol  
Resveratrol**

Sarment de vigne  
Vine shoot extract



+ Micro-organisme Postbiotique  
Micro-organism Postbiotic

**GSM10®**

Issu de 10 années de recherches menées par le Pr. Teissedre sur les 13 cépages des terres viticoles de la Famille Perrin. Puissant anti-oxydant, à l'efficacité prouvée, il est conçu à partir de marcs de raisin upcyclés.

*Resulting from 10 years of research conducted by Professor Teissedre on the 13 grape varieties of the Perrin Family's vineyards. A powerful antioxidant with proven efficacy, it is made from upcycled grape marc.*

**ProGR3®**

Issu de 20 années de recherches menées par le Pr. Lévy sur la progéria, maladie provoquant le vieillissement prématuré de la peau. Il est composé de 3 ingrédients d'origine naturelle qui réduisent la toxicité de la progérine, marqueur du vieillissement.

*Resulting from 20 years of research conducted by Professor Lévy on progeria, a disease causing premature skin aging. It is composed of 3 natural ingredients that reduce the toxicity of progerin, a marker of aging.*

## ENGAGEMENTS / COMMITMENTS



La nature avant tout.  
96 à 99% d'ingrédients d'origine naturelle.  
Black list stricte.  
*Nature first. 96 to 99% natural ingredients.  
Strict blacklist.*



Des produits pour chacun.  
Non genré, tous types de peaux.  
*Products for everyone.  
Gender-neutral, suitable for all skin types.*



Eco-responsabilité et économie circulaire.  
*Eco-responsibility and circular economy.*



Respect de la vie animale. Vegan.  
*Respect for animal life. Vegan.*



Origine et fabrication française.  
*French origin and manufacturing.*



Efficacité prouvée et reconnue.  
*Proven and recognized effectiveness.*



## LES SOINS VISAGE FACIAL TREATMENTS

BEAU  
DOMAINE  
SKINCARE

### SOIN DU VISAGE DÉCOUVERTE BEAU DOMAINE BEAU DOMAINE DISCOVERY FACIAL

30min | 70€

Utilisant la ligne de soins de Brad Pitt, ce soin vous invitera à ressentir notre univers, entre terroir et sensorialité pour vous apporter bien-être et résultats visibles. Laissez-vous porter par les mains expertes de nos praticiennes qui vous dévoileront nos techniques de soins inédites. Nettoyage de peau aux actifs issus de nos vignes et de nos oliviers, suivi de notre modelage relaxant et de notre drainage au Gua Sha.

*Utilizing Brad Pitt's skincare line, this treatment invites you to experience a harmonious blend of terroir in the most sensorial way possible, achieving your well-being with visible results. Let yourself be carried away by the expert hands of our therapists as they unveil our unique skincare techniques. Enjoy a skin cleansing with active ingredients from our vineyards and olive groves, followed by a relaxing massage and drainage with Gua Sha.*

### SOIN DU VISAGE SIGNATURE BEAU DOMAINE BEAU DOMAINE SIGNATURE FACIAL

60min | 140€

Utilisant la ligne de soins de Brad Pitt, ce soin propose un voyage à travers notre terroir, ressentez toute la sensorialité du soin et constatez son efficacité.. Il comprend un nettoyage de peau aux techniques manuelles drainantes accompagné d'actifs issus des vignes et des oliviers de Beau Domaine, il se poursuit par un modelage aux techniques manuelles fascialistes et drainage au Gua Sha, et enfin, par l'application d'un masque naturel pour sublimer toutes les étapes de ce soin d'excellence. Parfaitement ressourcée, vous retrouvez un nouvel éclat.

*Utilizing Brad Pitt's skincare line, the Beau Domaine Premium Facial Treatment offers a journey through our terroir, where you will witness its efficacy first-hand. The treatment includes skin cleansing with manual draining techniques accompanied by anti-aging active ingredients from our vineyards and olive trees, massages incorporating manual fascial techniques and Gua Sha drainage, and finally, a natural mask which will enhance every step of this exceptional treatment. You will emerge rejuvenated, while your skin regains a new glow.*

TARIFS WEEK-END ET JOURS FÉRIÉS. WEEKEND AND PUBLIC HOLIDAY RATES.

+10€

\*Supplément accès au hammam et sauna 30 min : 25€. Hammam and sauna access supplement 30min: 25€.



## LES SOINS SIGNATURE LES LUMIÈRES SIGNATURE TREATMENTS LES LUMIÈRES

### GOMMAGE & HYDRATATION LES LUMIÈRES EXFOLIATION AND MOISTURIZING LES LUMIÈRES

Gommage pour le corps, pour une peau lisse et veloutée. Le corps est exfolié en profondeur et révèle un fini exceptionnellement lisse. Il s'achève avec l'application de la crème pour le corps, adaptée à vos besoins.

*Smoothed and refined skin is created through a full body exfoliation, leaving your skin luxuriously smooth. The treatment culminates with the application of a body cream tailored to your needs.*

45min | 110€

### MASSAGE SUR MESURE LES LUMIÈRES LUMIÈRES TAILOR-MADE MASSAGE

Ce soin sur-mesure allie le bien-être d'un massage personnalisé et le diagnostic expert du praticien, afin de répondre à toutes vos attentes pour un moment de totale relaxation du corps et de l'esprit.

*A tailor-made massage for overall relaxation, alleviating tensions and soothing tired muscles, our trained massage therapist designs the ideal massage to treat both body and mind.*

60min | 140€  
90min | 200€

## LES RITUELS THE RITUALS

### RITUEL ÉCLAT DES LUMIÈRES

Gommage Les Lumières / *Les Lumières body scrub* - 30 min  
Massage sur mesure / *Tailor-made massage* - 60 min  
Ou

Massage sur mesure / *Tailor-made massage* - 60 min  
Soin visage Beau Domaine / *Beau Domaine facial* - 30 min

1h30 | 200€

### RITUEL ÉVEIL DES SENS

Massage sur mesure / *Tailor-made massage* - 60 min  
Soin visage Beau Domaine / *Beau Domaine facial* - 60min

2h | 250€

### RITUEL DES LUMIÈRES

Gommage Les Lumières / *Les Lumières body scrub* - 30 min  
Massage sur mesure / *Tailor-made massage* - 60 min  
Soin visage Beau Domaine / *Beau Domaine facial* - 60min

2h30 | 300€

TARIFS WEEK-END ET JOURS FÉRIÉS. WEEKEND AND PUBLIC HOLIDAY RATES.

+10€

\*Supplément accès au hammam et sauna 30 min : 25€. *Hammam and sauna access supplement 30min: 25€.*

## LES MASSAGES EXPERTS EXPERT MASSAGES

### MASSAGE DEEP TISSUE / DEEP TISSUE MASSAGE

Idéal pour les sportifs, ce massage appuyé procure une relaxation et un soulagement intense. Ses manoeuvres profondes et toniques favorisent un état de bien-être récupérateur à la suite d'un effort physique, afin d'améliorer la mobilité du corps et d'atténuer les douleurs musculaires.

*Ideal for athletes, this firm massage provides deep relaxation and intense relief. Its deep and invigorating movements promote a restorative state of well-being following physical exertion, improving body mobility, and alleviating muscle pains.*

60min | 140€  
90min | 200€

### MASSAGE FUTURE MAMAN / PRENATAL MASSAGE

Recommandé entre 3 et 8 mois de grossesse, ses manoeuvres apaisante établiront une connexion unique entre vous et votre bébé.

*Recommended to experience between three and eight months of pregnancy, its soothing movements will establish a unique connection between you and your baby.*

60min | 140€  
90min | 200€

### MASSAGE DE LA TÊTE ET ÉPAULES / HEAD AND SHOULDERS MASSAGE

Inspiré de la médecine ayurvédique, ce massage traditionnel originaire d'Inde se concentre sur les épaules, le cou, le crâne et le dos. Il stimule la circulation sanguine, libère les mouvements et développe la souplesse du cou et des épaules pour une évation ciblée.

*This head, neck, scalp and full back massage is based on Ayurvedic techniques, and helps to melt away tension and stress to lull your body into a deep state of dream-like relaxation.*

45min | 110€

### RÉFLEXOLOGIE PLANTAIRE / FOOT REFLEXOLOGY

Grâce à des points de pression plantaire, la réflexologie facilite la récupération, tout en stimulant l'élimination des toxines engendrées par le travail musculaire. Cette technique ancestrale permet de localiser et d'apaiser les douleurs en régulant les flux d'énergie du corps et en améliorant la circulation sanguine et lymphatique.

*An hour of complete restoration of body and mind, this treatment utilizes specific pressure points on the feet, relieving pain, restoring balance and improving overall circulation.*

45min | 110€  
60min | 140€

TARIFS WEEK-END ET JOURS FÉRIÉS. WEEKEND AND PUBLIC HOLIDAY RATES.

+10€

\*Supplément accès au hammam et sauna 30 min : 25€. *Hammam and sauna access supplement 30min: 25€.*

## LES MASSAGES DU MONDE *MASSAGES OF THE WORLD*

60min | 140€  
90min | 200€

### **MASSAGE CALIFORNIEN / CALIFORNIAN MASSAGE**

Véritable thérapie anti-stress et éveil des sens, ce massage délicat procure une réelle sensation de bien-être et de détente musculaire. Ses manœuvres lentes, enveloppantes et harmonieuses bercent le corps pour une parenthèse sensorielle et un moment de profonde sérénité.

*A true anti-stress therapy and sensory awakening, this delicate massage provides a real sense of well-being and muscular relaxation. Its slow, enveloping, and harmonious movements cradle the body, creating a sensory interlude and a moment of profound serenity.*

### **MASSAGE SUÉDOIS / SWEDISH MASSAGE**

Ce massage constitué de mouvements longs et appuyés contribue à détendre efficacement les tensions. Grâce à ses techniques d'étirements ciblées sur la détente musculaire, il favorise une profonde relaxation, une diminution du stress physique et favorise la récupération du corps.

*Consisting of long, firm strokes, this massage effectively helps to relax tension. It also incorporates targeted stretching techniques focused on muscular relaxation, in order to promote deep relaxation, reduce physical stress, and aid in body recovery.*

### **MASSAGE BALINAIS / BALINESE MASSAGE**

Le massage balinais est un soin holistique inspiré des techniques traditionnelles indonésiennes. Mêlant étirements en douceur, acupression et réflexologie, il permet de stimuler la circulation de l'énergie « Qi » et l'oxygénation. Une sensation ultime de bien-être envahit tout le corps.

*Balinese massage is a holistic treatment inspired by traditional Indonesian techniques. Combining gentle stretching, acupressure and reflexology, it stimulates the circulation of «Qi» energy and oxygenation. The results is an ultimate sensation of well-being pervades the entire body.*

### **MASSAGE AYURVÉDIQUE ABHYANGA / AYURVEDIC ABHYANGA MASSAGE**

Inspiré de la médecine traditionnelle d'Inde, le massage abhyanga utilise les techniques ancestrales ayurvédiques. Ce voyage holistique stimule la circulation sanguine, libère les mouvements et développe la souplesse du corps.

*Based on Ayurveda techniques, this traditional massage is derived from India. It helps stimulate blood circulation and increase mobility and flexibility of the body. It is particularly good for reducing the effects of stress and tensions.*

TARIFS WEEK-END ET JOURS FÉRIÉS. WEEKEND AND PUBLIC HOLIDAY RATES.

+10€



## LES COMPLÉMENTS BEAUTÉ & BIEN ÊTRE *BEAUTY & WELLNESS SUPPLEMENTS*

<b>MASQUE MAINS OU PIEDS NOURRISSANT</b> <i>NOURISHING HAND AND FOOT MASK</i>	15€
<b>MASQUE YEUX COLLAGÈNE ULTRA INTENSE</b> <i>ULTRA INTENSE COLLAGEN EYE MASK</i>	20€
<b>MASQUE VISAGE HYDRATANT AU COLLAGÈNE</b> <i>HYDRATING COLLAGEN FACE MASK</i>	25€
<b>MASSAGE LIFTANT &amp; DRAINANT AUX GUA-SHAS</b> <i>LIFTING &amp; DRAINING FACIAL MASSAGE WITH GUA-SHA</i>	15min   30€
<b>SOIN LIFTING &amp; ÉCLAT DU REGARD</b> <i>LIFTING &amp; GLOW EYE CARE</i>	30min   60€
<b>MASSAGE TÊTE, ÉPAULES ET NUQUE</b> <i>HEAD, NECK AND SHOULDERS MASSAGE</i>	15min   30€
<b>MASSAGE DÉLASSANT PIEDS</b> <i>FOOT MASSAGE</i>	15min   30€
<b>SOIN ONGLES ACTIVE™ MANUCURIST - NOURRIT, BOOST &amp; EMBELLIT</b> <i>MANUCURIST ACTIVE NAIL CARE™ - NOURISHES, BOOSTS &amp; EMBELLISHES</i>	15min   30€



## LES BEAUTÉS MAINS & PIEDS MANUCURIST *MANICURES & PEDICURES*

Le Spa Les Lumières met à l'honneur **Manucurist**, une marque de soin des ongles saine et respectueuse de l'environnement, fabriquées en France à partir d'ingrédients d'origine naturelle comme la pomme de terre, le maïs, le manioc ou bien le coton. Ses formules sont composées jusqu'à 84% d'ingrédients biosourcés afin de respecter vos ongles et votre peau.

*The Spa Les Lumières highlights Manucurist, a healthy, environmentally-friendly nail care brand, made in France from natural ingredients such as potato, corn, cassava or cotton. Its formulas are made of up to 84% bio-based ingredients in order to respect and your nails and your skin.*

<b>BEAUTÉ DES MAINS</b> <i>SPA MANICURE</i>	1h   70€
<b>BEAUTÉ DES PIEDS</b> <i>SPA PEDICURE</i>	1h   80€

En complément de votre beauté des mains ou pieds :  
*In addition to your hand or foot beauty treatment:*

<b>POSE DE VERNIS GREEN</b> <i>GREEN NAIL POLISH APPLICATION</i>	20€
<b>POSE DE GREEN FLASH (SEMI-PERMANENT NATUREL)</b> <i>GREEN SEMI PERMANENT NAIL POLISH APPLICATION</i>	50€
<b>POSE DE SEMI PERMANENT</b> <i>SEMI PERMANENT NAIL POLISH APPLICATION</i>	60€
<b>DEPOSE DE SEMI-PERMANENT</b> <i>SEMI PERMANENT NAIL POLISH REMOVAL</i>	30€

# LES INFORMATIONS SPA *SPA INFORMATIONS*

## RÉSERVEZ VOTRE SOIN

### **HOW TO BOOK YOUR TREATMENT**

Notre équipe se tient à votre disposition pour toute réservation par téléphone au +33 (0)1 87 500 500 ou par email [spa@leslumieres.com](mailto:spa@leslumieres.com). Le spa est accessible de 10h00 à 19h00 pour les soins. Nous vous informons qu'un supplément de 30€ sera facturé par heure de soin, pour toute prestation réalisée entre 7h00 et 9h00 et entre 20h00 et 23h00. Tous nos modelages sont exclusivement dédiés au bien-être et ne possèdent aucune visée thérapeutique.

*Our team is at your disposal to book a treatment, call us at +33 (0)1 87 500 500 or email at [spa@leslumieres.com](mailto:spa@leslumieres.com). The spa is open from 10 am to 7 pm for treatments. We inform you that an extra charge of €30 will be added per treatment, for any treatment provided between 7-9 am and 8-11 pm. We recommend that you arrive at least 15 minutes prior to your treatment.*

## L'ACCÈS AUX INSTALLATIONS

### **ACCESS TO THE FACILITIES**

La clientèle de l'hôtel peut profiter librement du fitness, du hammam et du sauna tous les jours 24h/24 sur réservation. L'accès au sauna et hammam sont disponibles sur réservation en complément d'un soin pour une durée de 30min au tarif de 25€ par personne pour les clients extérieurs à l'hôtel.

*All hotel guests have complimentary access to the fitness facilities, the hammam and the sauna, every day 24 hours a day upon reservation. Access to the spa facilities is available by reservation in addition to a one-hour treatment, at a cost of €25 per person for non-hotel guests.*

## CONDITIONS MÉDICALES

### **MEDICAL CONDITIONS**

Nous vous prions de bien vouloir nous aviser de tout problème de santé, allergies ou blessures, et de nous prévenir si vous êtes enceinte afin de vous conseiller un soin adapté.

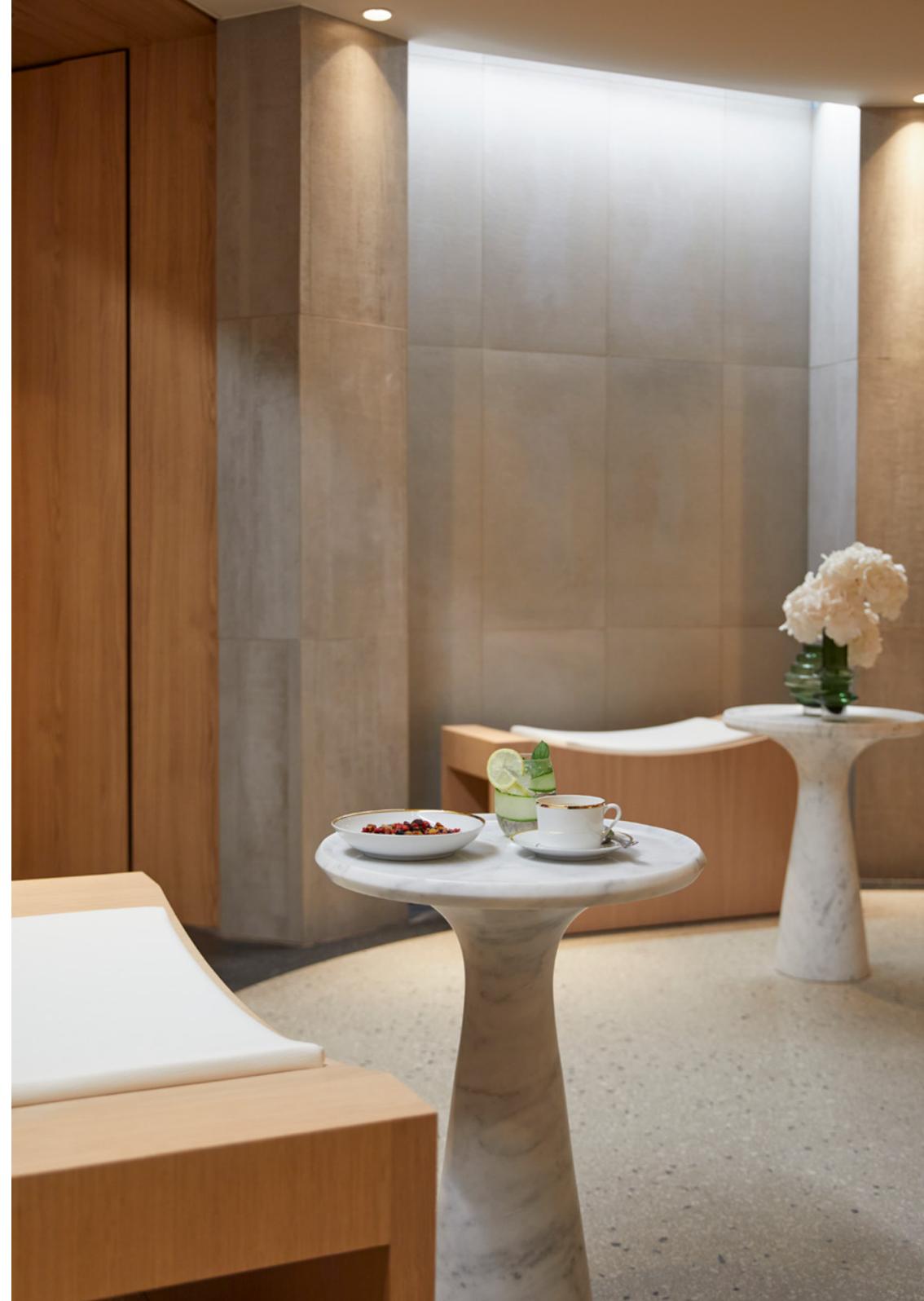
*Please advise us of any medical conditions, allergies, injuries, or if you are pregnant, so that we can recommend the most suitable treatment.*

## POLITIQUE D'ANNULATION

### **CANCELLATION POLICY**

En cas de retard, votre soin sera malheureusement écourté afin de ne pas gêner les clients suivants. Pour toute annulation, merci de nous prévenir au minimum 24 heures à l'avance. Passé ce délai, votre soin sera facturé dans son intégralité.

*We recommend that you arrive at least 15 minutes prior to your treatment. Should you arrive late for your treatment, your treatment will unfortunately be shortened to not inconvenience the following client. For any cancellation, please inform us at least 24 hours in advance. If you do not cancel within this time frame, your treatment will be charged in full.*



SPA  
LES LUMIERES  
VERSAILLES



LE SPA DES LUMIERES  
5 Rue Colbert, 78000 Versailles